



ITW Ramset/Red Head

Concrete Fastening Systems

**Markham, Ontario, L3S 3J1
1-800-387-9692**

**Pour acheter en toute confiance,
adressez-vous à un distributeur autorisé**

© ILLINOIS TOOL WORKS 1995

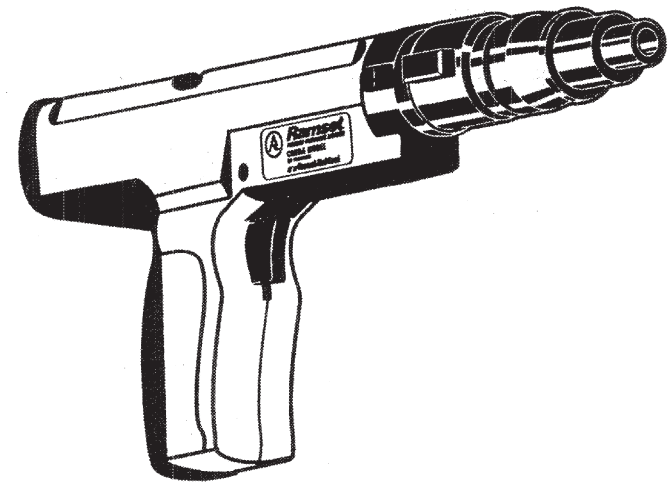


**SEUL UN OPÉRATEUR AUTORISÉ PEUT UTILISER CET OUTIL.
LIRE ET OBSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET
D'UTILISATION AVANT D'UTILISER CET OUTIL.**



PISTOLET COBRA

GUIDE DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION



**PISTOLET SEMI-AUTOMATIQUE COBRA DE CALIBRE .27 –
MODÈLE À PISTON À COURTE PORTÉE,
ALIMENTÉ PAR BANDE**

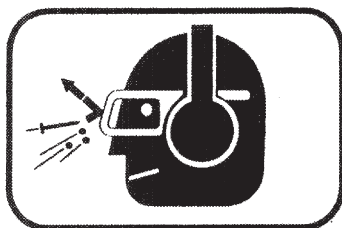
ITW Ramset/Red Head

 DANGER

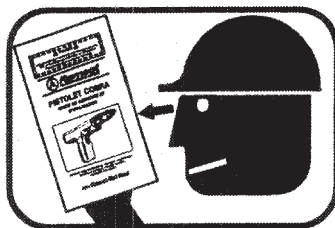
CET OUTIL NE PEUT ÊTRE UTILISÉ QUE PAR UN OPÉRATEUR AUTORISÉ AYANT REÇU UNE FORMATION APPROPRIÉE.

IL FAUT AVOIR RÉUSSI LE PROGRAMME ITW RAMSET/RED HEAD SUR LE MANIEMENT DU PISTOLET COBRA ET OBTENU LE PERMIS D'OPÉRATEUR AUTORISÉ AVANT DE POUVOIR MANIER, CHARGER OU UTILISER CET OUTIL.

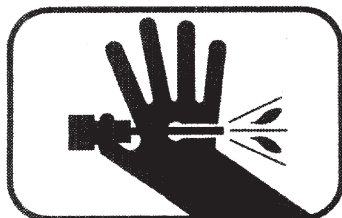
QUICONQUE MANIE OU UTILISE CE PISTOLET SANS FORMATION NI PERMIS APPROPRIÉ RISQUE DE SE BLESSER OU DE BLESSER LES PERSONNES À PROXIMITÉ DE FAÇON GRAVE.



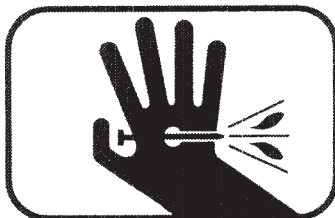
L'opérateur et les personnes à proximité doivent porter une protection oculaire et auditive.



Lire le guide avant d'utiliser le pistolet.



Ne jamais mettre la main sur la bouche du canon. Il peut en résulter une blessure grave à la main causée par la pénétration du piston ou l'éjection d'une attache.



DANGER

Tout comme on ne peut espérer savoir conduire un véhicule en se contentant de lire un livre de conduite automobile, on ne devrait pas utiliser un pistolet Ramset sans avoir reçu au préalable une formation suffisante d'un personnel compétent. Et tout comme il faut un permis pour conduire une automobile, il en faut un pour utiliser un pistolet à charges explosives.

Pas plus qu'un manuel ou un moniteur de conduite automobile ne peut prévoir toutes les possibilités et situations d'urgence, il n'y a de document ou de moniteur ITW Ramset/Red Head qui puisse décrire toutes les situations susceptibles de se produire quand on utilise les outils ITW Ramset/Red Head.

Il revient à l'utilisateur et à son employeur de s'assurer du bon usage de cet outil et de sa sécurité d'utilisation.

GARANTIE ET RÉPARATION

TOUTES LES GARANTIES COUVRANT LES PRODUITS DÉCRITS DANS LES PRÉSENTES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À DES FINS PARTICULIÈRES, SONT EXPRESSÉMENT EXCLUES, SAUF POUR CE QUI SUIT : Ramset s'engage à réparer ou à remplacer, à son choix, toute pièce d'outil ou attache qui, dans l'année qui suit la vente réalisée par Ramset, présentera selon Ramset un défaut de matériau ou de fabrication qui n'est pas attribuable à l'usure normale. C'EST LA SEULE GARANTIE DE ITW RAMSET/RED HEAD ET LA SEULE RÉPARATION OFFERTE AU DISTRIBUTEUR OU À L'ACHETEUR, ET EN AUCUN CAS NE SERONT COUVERTS LES DOMMAGES ACCIDENTELS DIRECTS, INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT.

Tous droits réservés 1996 ITW Ramset/Red Head



LE PISTOLET COBRA RÉPOND AUX EXIGENCES DE L'OSHA ET À LA NORME ANSI A10.3

POUR LE SERVICE DE RÉPARATION D'OUTILS, COMMUNIQUER AVEC LE DISTRIBUTEUR LOCAL AUTORISÉ DE ITW RAMSET/RED HEAD OU AVEC LE SERVICE DE RÉPARATION D'OUTILS RAMSET/RED HEAD AU 1 800 387-9692

Les questions ci-dessous ne doivent servir que de guide pour vérifier les connaissances. Le distributeur autorisé ITW Ramset/Red Head fournira les directives et les moyens de contrôler les connaissances. L'opérateur qualifié se fera délivrer une carte de compétence après avoir reçu une formation et réussi un examen.

EXAMEN

1. Quand on utilise le pistolet, l'opérateur et les personnes à proximité doivent toujours porter des lunettes de sécurité et des protège-tympans. **V ou F**
2. Pour la pose de la première attache, on essaie toujours la cartouche la plus puissante en premier. **V ou F**
3. Ne jamais mettre le doigt sur la détente d'un pistolet chargé avant que la bouche du canon ne soit contre la surface de travail et l'opérateur prêt à fixer l'attache. **V ou F**
4. Parmi les matériaux de construction suivants, lesquels ne conviennent pas comme matériaux supports pour les attaches à cartouches explosives? a) roche; b) bois; c) fibre de verre; d) tôle; e) tous les matériaux ci-dessus.
5. On peut utiliser en toute sécurité un pistolet à cartouches explosives en atmosphère explosive ou inflammable. **V ou F**
6. On peut continuer d'utiliser un pistolet qui fonctionne mal étant donné qu'il n'est pas nécessaire de le retirer du service immédiatement. **V ou F**
7. Dans toute la mesure du possible, il faut poser le pare-éclats fourni avec le pistolet. **V ou F**
8. Lesquels des matériaux suivants conviennent à la pose d'attaches au moyen d'un pistolet à charges explosives? a) béton coulé; b) tuile creuse; c) acier traité en surface; d) brique vitrifiée
9. Pour déterminer si le matériau support convient, utiliser une attache comme pointeau de la façon suivante: 1 - Si la pointe de l'attache est émoussée, ne pas la poser; le matériau est trop: a) mou, b) dur, c) friable 2 - Si l'attache pénètre facilement, ne pas la poser; le matériau est trop: a) mou, b) dur, c) friable 3 - Si le matériau se fissure ou se brise en éclats, ne pas poser d'attache; le matériau est trop: a) mou, b) dur, c) friable
10. La pointe peut se replier quand l'attache fixée avec le pistolet donne contre un agrégat dur ou un béton très dur, se déforme et est éjectée de la surface de travail. L'attache repliée peut causer une blessure grave voire la mort. **V ou F**
11. La distance minimale qui doit séparer une attache enfoncée dans le béton d'un bord non soutenu est de: a) 1/2 po, b) 1 1/2 po, c) 3 po
12. Quand on pose une attache dans le béton, le matériau support doit être plus épais que la tige qui y est enfoncée au moins: a) une fois, b) deux fois, c) trois fois.
13. Ne pas poser une attache dans de l'acier qui est: a) deux fois moins épais que le diamètre de la tige, b) une fois et demie moins épais que le diamètre de la tige, c) du diamètre de la tige.
14. Dans quelles situations l'utilisation d'un pistolet à charges explosives peut-elle être dangereuse? a) matériau support mou, b) charge explosive de la mauvaise puissance, c) attache enfoncée trop près d'un bord non soutenu, d) mauvais fonctionnement du pistolet, e) pose d'une attache dans un matériau effrité, f) pose d'une attache dans un trou qui existe déjà, g) toutes les situations ci-dessus.
15. Sur le plan de la sécurité, l'opérateur doit tenir compte des points suivants: a) le matériau support, b) le niveau de puissance de la charge explosive, c) la sécurité de l'opérateur, d) la sécurité des personnes à proximité et des collègues de travail, e) tous les points ci-dessus.
16. Il n'est pas nécessaire de lire le guide d'utilisation avant d'utiliser un outil de courte portée ITW Ramset/Red Head. **V ou F**
17. La meilleure façon de vérifier le matériau support consiste à fixer plusieurs attaches en utilisant la charge la plus puissante. **V ou F**
18. L'enfoncement trop prononcé du piston est causé par le surcroît de puissance du pistolet ou par l'utilisation d'un matériau trop mou. **V ou F**
19. Le fait de mettre la main sur la bouche du canon d'un pistolet chargé peut infliger une blessure grave par suite du déclenchement du piston ou de l'éjection d'une attache si le pistolet se décharge accidentellement. **V ou F**
20. La sécurité d'utilisation des outils Ramset est le principal objectif de la séance de formation destinée à l'opérateur. **V ou F**

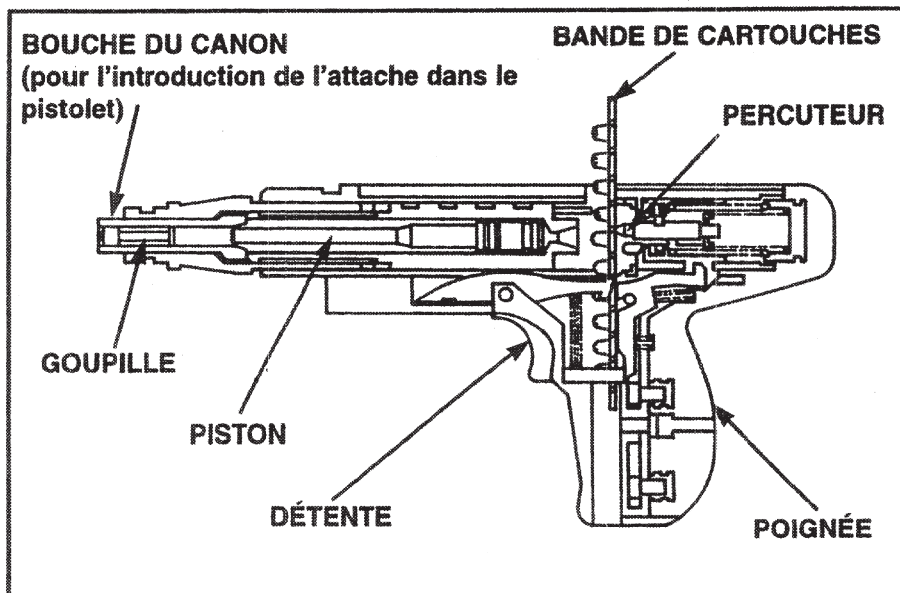
SOLUTIONS

5. F	10. V	15. e	20. V
4. e	9. b,a,c	14. g	19. V
3. V	8. a	13. c	18. V
2. F	7. V	12. c	17. F
1. V	6. F	11. c	16. F

Mise en garde	2
Table des matières	3
Description et fonctionnement du pistolet Cobra	4
Consignes de sécurité	5 - 12
Choix d'attaches	13
Pose des attaches	14
Espacement des attaches	15 - 16
Sélection de la charge	17
Maniement du pistolet	18 - 21
Vue éclatée du pistolet	22
Liste des pièces illustrées	23
Guide de dépannage	24
Nettoyage et entretien	25
Démontage	26 - 28
Remontage	29
Vérification des connaissances	30
Garantie	31

DESCRIPTION DU PISTOLET COBRA

Le pistolet Cobra est un modèle semi-automatique à courte portée qui utilise des bandes de 10 cartouches de calibre .27. Les cartouches ont trois niveaux de puissance; elles alimentent automatiquement le pistolet quand il est actionné. Le pistolet enfonce des attaches ayant jusqu'à 2 1/2 po de longueur (3 po avec la rondelle). Le pistolet Cobra est idéal pour la pose d'attaches dans du béton et de l'acier de résistance moyenne pour usage courant.



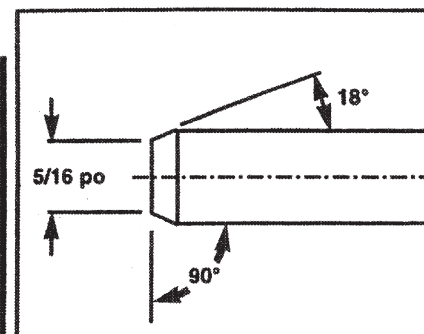
FONCTIONNEMENT DU PISTOLET COBRA

Le pistolet Cobra est un outil à action indirecte qui utilise des cartouches de fabrication spéciale. Après avoir chargé le pistolet, il s'agit d'appuyer sur la détente pour dégager le percuteur qui frappe la cartouche. La charge de poudre s'allume et explose, provoquant une forte expansion de gaz qui pousse le piston dans le canon jusqu'à ce qu'il frappe l'attache à fixer. Sous l'effet de l'impact, l'attache pénètre dans la surface de travail en acier ou en béton.

CARACTÉRISTIQUES

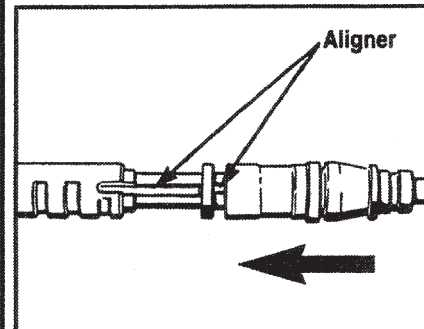
- Poids 5 lb
- Longueur 13 1/2 po
- Hauteur 6 po
- Bouche de canon 9/16 po D. E.
- Longueur maximale des attaches à fixer 2 1/2 po ou 3 po (goupille avec rondelle)

10. Vérifier si l'extrémité du piston n'est pas bombée ou déformée et la meuler à niveau. L'extrémité du piston doit faire un angle de 90° avec la tige. Le meulage ne doit être exécuté que par une personne qualifiée. La longueur minimale après meulage ne doit pas être inférieure à 5 5/8 po. Utiliser la ligne à droite comme guide pour mesurer la longueur minimale. Si le piston a moins de 5 5/8 po de longueur, le remplacer.



MEULER À NIVEAU L'EXTRÉMITÉ DU PISTON AVEC L'ARÊTE BISEAUTÉE À 18°

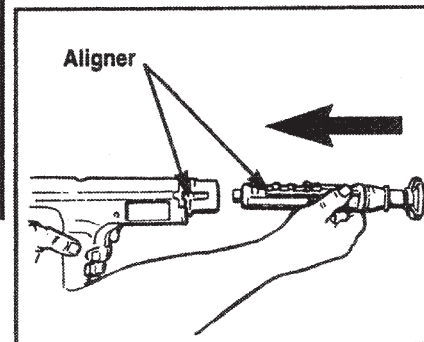
11. Remonter le pistolet dans l'ordre inverse dans lequel il a été démonté. Au moment de glisser la partie avant du canon dans la partie arrière, aligner les rainures de la partie arrière avec celles de la partie avant.



ALIGNER LES RAINURES DES PARTIES AVANT ET ARRIÈRE DU CANON

5 5/8 po
MIN.

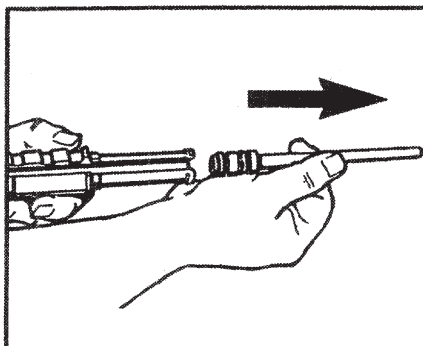
12. Aligner la rainure de la section arrière avec l'ouverture du cliquet dans le corps du pistolet au moment d'insérer le canon dans le corps du pistolet.
13. Remplacer le cliquet et le fixer à l'aide de la bride de retenue.
14. Après avoir nettoyé le pistolet ou en avoir fait l'entretien, vérifier tous les jours son fonctionnement avant de s'en servir.



ALIGNER LA RAINURE DU CANON AVEC L'OUVERTURE DU CLIQUET

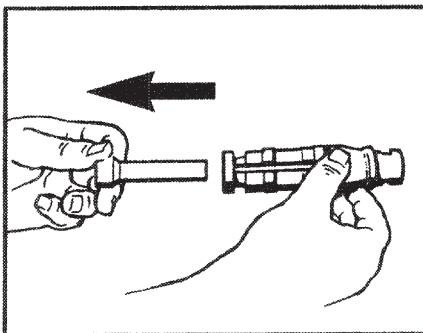
DÉMONTAGE

7. Retirer le piston de la partie arrière du canon en le faisant glisser.



RETIRER LE PISTON DU CANON
ARRIÈRE

8. Retirer le guide de la partie avant du canon en le faisant glisser. Utiliser le piston pour le pousser s'il offre une résistance. Le démontage est terminé et le pistolet prêt à être nettoyé.



RETIRER LE GUIDE DU CANON AVANT

9. Vérifier si les pièces sont usées ou endommagées, puis les nettoyer et les remplacer au besoin. Utiliser une huile détergente et une brosse métallique pour enlever la saleté et les résidus de poudre. Essuyer toutes les pièces du pistolet avant de le remonter.

DÉMONTAGE

! DANGER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

! DANGER !

QUICONQUE ENFREINT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION S'EXPOSE À DE GRAVES BLESSURES POUVANT ENTRAÎNER LA MORT.

POUR ÉVITER DE SE BLESSER OU DE BLESSER LES PERSONNES À PROXIMITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL, IL FAUT LIRE, COMPRENDRE ET OBSERVER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION CONTENUES DANS LE GUIDE.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Équipement de protection individuelle

1. LUNETTES DE SÉCURITÉ

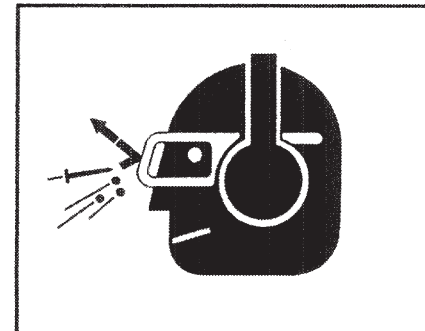
L'opérateur et les personnes à proximité doivent toujours porter des lunettes de sécurité homologuées. Toute personne qui ne porte pas de lunettes de sécurité risque la cécité ou de graves lésions oculaires par suite de la projection de débris.

2. PROTECTION AUDITIVE

L'opérateur et les personnes à proximité doivent toujours porter des protège-tympons homologués. L'exposition constante ou répétée sans protection aux détonations du pistolet peut endommager l'ouïe de façon irréversible.

3. AFFICHES DE SÉCURITÉ

Toujours afficher des panneaux de mise en garde dans un périmètre de 50 pi de la zone de travail. Texte à afficher : "Attention - Pistolet à charges explosives utilisé". *Faute d'avoir été averties, les personnes à proximité risquent des lésions graves.*



PORTER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ
ET DES PROTÈGE-TYMPANS

ATTENTION

**PISTOLET À
CHARGES
EXPLOSIVES UTILISÉ**

AFFICHER DES PANNEAUX DE MISE EN GARDE DANS UN PÉRIMÈTRE DE 50 PI DE LA ZONE DE TRAVAIL.

! DANGER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Préparation

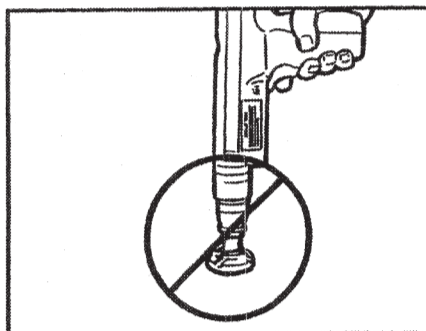
Matériaux supports acceptables

1. L'utilisation d'un pistolet à charges explosives convient uniquement aux matériaux suivants :
 - béton coulé
 - acier de construction
 - éléments de maçonnerie creux et remplis de coulis

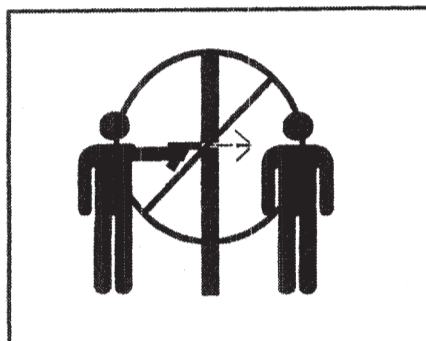
Ne jamais tenter d'enfoncer des attaches dans d'autres types de matériaux. Toute tentative d'enfoncer des attaches dans d'autres matériaux peut causer la cécité ou d'autres lésions graves.

Matériaux supports inacceptables

1. Ne jamais tenter d'enfoncer des attaches dans un matériau trop dur ou trop friable comme la fonte, la tuile, le verre ou la roche de quelque nature que ce soit. Ces matériaux peuvent se briser en éclats et projeter des fragments d'attache ou de matériau support, et causer des blessures graves à l'opérateur et aux personnes situées à proximité.
2. Ne jamais enfoncer d'attache dans un support mou, comme une cloison sèche ou du bois d'oeuvre, étant donné que l'attache peut traverser ces matériaux de part en part et mettre en danger ceux qui sont dans la ligne de tir.
3. Ne jamais enfoncer d'attache dans un matériau support qui ne réussit pas l'essai au pointeau décrit à la page 7. Si le matériau support ne convient pas, il peut en résulter des blessures graves aux yeux ou à d'autres parties du corps.

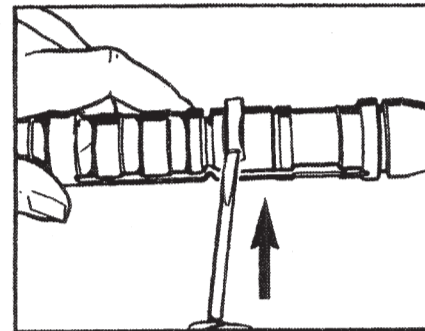


NE JAMAIS ENFONCER D'ATTACHE DANS UN MATÉRIAU TROP DUR OU TROP FRIABLE.



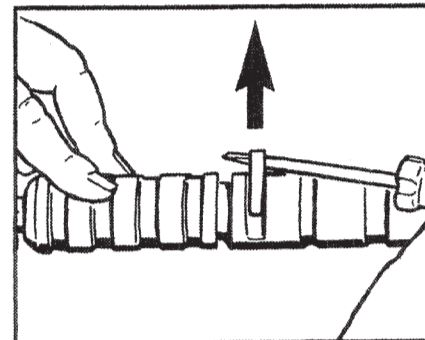
NE JAMAIS ENFONCER D'ATTACHE DANS UN MATÉRIAU TROP MOU COMME UNE CLOISON SÈCHE.

4. Déloger la bride de serrage en la poussant avec un tournevis à tête plate ou la pointe d'une attache.



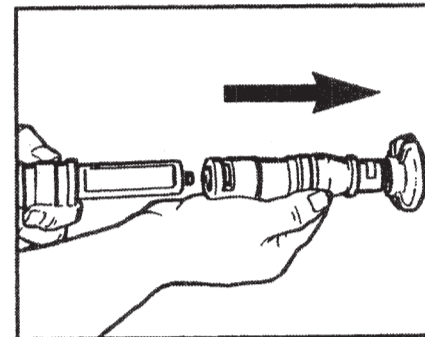
DÉLOGER LA BRIDE DE SERRAGE

5. Soulever la bride de serrage pour la retirer de la rayure du canon. Faire attention de ne pas éjecter la bride.



RETIRER LA BRIDE DE SERRAGE DU CANON

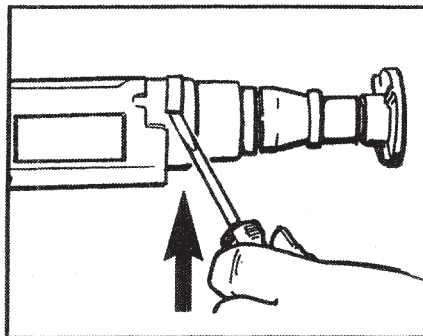
6. Séparer la partie avant du canon avec le guide de la partie arrière du canon.



SÉPARER LA PARTIE AVANT DE LA PARTIE ARRIÈRE DU CANON

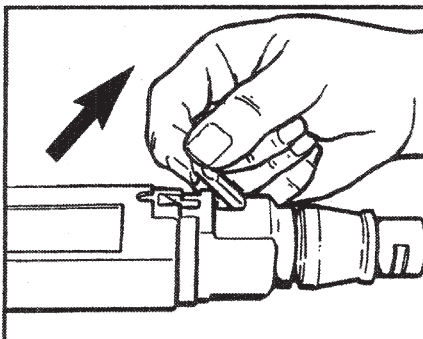
DÉMONTAGE DU PISTOLET

1. Faire pivoter la bride de retenue avec un tournevis à tête plate ou la pointe d'une attache.



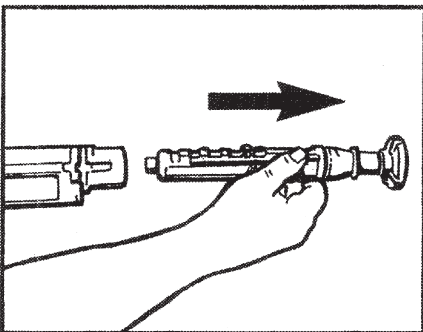
FAIRE PIVOTER LA BRIDE RETENANT LE CANON

2. Retirer le cliquet en le levant.



RETIRER LE CLIQUET

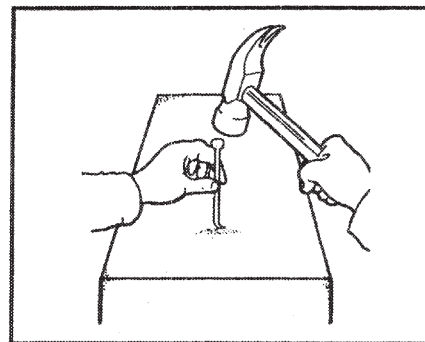
3. Retirer les parties arrière et avant du canon.



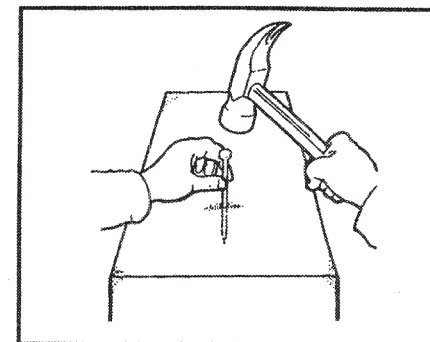
RETIRER LE CANON DU PISTOLET

Essai au pointeau

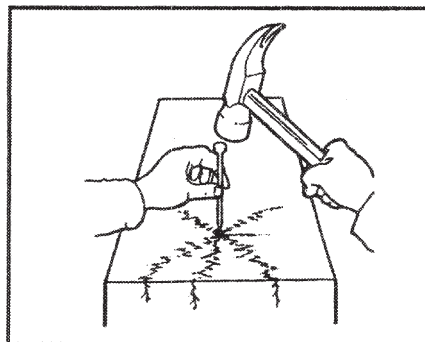
1. Toujours vérifier la dureté du matériau avant d'y enfoncer une attache. Si le matériau support ne convient pas, il peut en résulter une blessure grave aux yeux ou à d'autres parties du corps.
2. Utiliser un pointeau en guise d'attache, le frapper contre la surface de travail d'un coup de marteau normal et vérifier le résultat comme il est indiqué ci-dessous. Toujours porter des lunettes de sécurité pour faire cet essai.



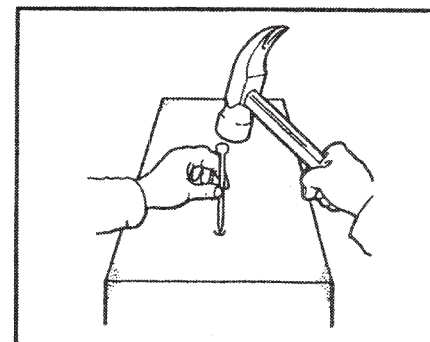
Si l'extrémité du pointeau s'aplatit, c'est que le matériau est trop dur pour la pose d'attaches à charges explosives.



Si le pointeau pénètre facilement, c'est que le matériau est trop mou.



Si le matériau se fissure ou se brise en éclats, c'est que le matériau est trop friable.

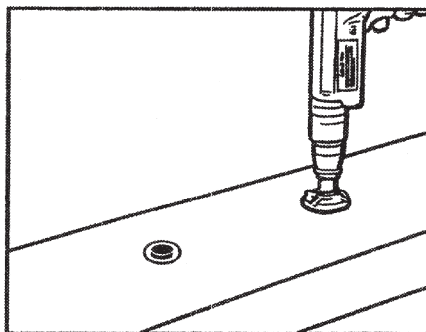


Si l'attache fait une petite entaille, c'est que le matériau convient à la pose d'attaches à charges explosives.

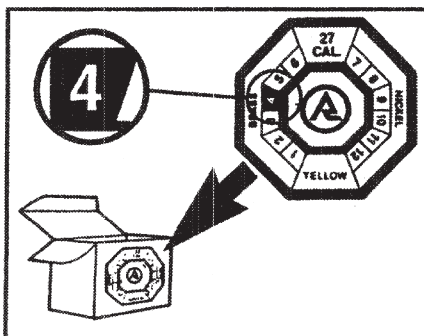
NOTE : Voir page 6 les matériaux support généralement acceptables et inacceptables.

Charges et sélection de la charge

1. Toujours essayer d'enfoncer une attache dans le matériau support après s'être assuré que ce matériau convient à la pose d'attaches à charges explosives. Si on ne détermine pas correctement le niveau de puissance, la puissance employée peut être trop forte et l'attache traversera le matériau support, causant des blessures graves ou fatales aux personnes pouvant se trouver dans la ligne de tir. Trop de puissance peut aussi endommager gravement l'outil et en invalider la garantie.
2. L'opérateur qui est daltonien doit toujours sélectionner la charge d'après le numéro pour éviter de confondre les couleurs. Si on ne détermine pas correctement le niveau de puissance, la puissance employée peut être trop forte et l'attache traversera le matériau support, causant des blessures graves ou fatales aux personnes pouvant se trouver dans la ligne de tir. Trop de puissance peut aussi endommager gravement l'outil et en invalider la garantie.



TOUJOURS FAIRE UN ESSAI DANS LE MATÉRIAU



L'OPÉRATEUR DALTONIEN DOIT TOUJOURS CHOISIR LA CHARGE D'APRÈS SON NUMÉRO



ÉLOIGNER LES CURIEUX ET ÉLIMINER LES OBSTACLES DE LA ZONE DE TRAVAIL

Sécurité du lieu de travail

1. Toujours éloigner les curieux de la zone de travail et enlever les matériaux inutiles pouvant nuire à la sécurité d'utilisation de l'outil. L'utilisation du pistolet dans un endroit encombré de personnes ou de matériaux peut empêcher l'opérateur de travailler en sécurité.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



LES OUTILS MAL ENTRETENUS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES À L'OPÉRATEUR ET AUX PERSONNES SITUÉES À PROXIMITÉ

NETTOYER LE STOLET TOUS LES JOURS

Nettoyage normal

Toujours s'assurer que le pistolet n'est pas chargé avant de le démonter, de le nettoyer ou d'en faire l'entretien d'une quelconque façon.

Nettoyer toutes les pièces avant (illustrées dans la section démontage) avec une huile détergente de bonne qualité et la brosse métallique fournie dans la trousse à outils.

Enlever toute accumulation de saleté et de calamine et essuyer les pièces avec un chiffon propre qui ne peluche pas pour éviter que l'huile en surface ne ramasse la saleté et la poussière.

Avant de remonter le pistolet, inspecter avec soin toutes les pièces avant pour s'assurer qu'elles ne sont ni usées ni endommagées et remplacer toute pièce fissurée, usée ou endommagée.

Vérifier si le piston présente une usure inégale de son extrémité ou une autre déformation, et le meuler à niveau au besoin. L'extrémité doit faire un angle de 90 ° par rapport à la tige et la quantité de matériau enlevée ne doit pas dépasser 3/16 po. Pour plus de renseignements, voir page 29.

NOTE : Seul un personnel ayant reçu la formation nécessaire peut procéder au meulage du piston.

Nettoyage complet

Le pistolet peut nécessiter une nettoyage plus poussé s'il est utilisé de façon intensive ou s'il est continuellement exposé à de la saleté et à des débris. Il faut parfois le démonter complètement et en nettoyer toutes les pièces pour qu'il puisse bien fonctionner. Communiquer avec un distributeur autorisé ITW Ramset/Red Head pour ce genre d'entretien.

Fréquence de nettoyage

Les pièces avant (piston, partie avant du canon et partie arrière du canon) doivent être nettoyées tous les jours.

Entretien général

Faire l'entretien général du pistolet tous les six mois ou plus souvent si on en fait un usage intensif. L'entretien général ne peut être fait que par un distributeur autorisé ITW Ramset/Red Head.

L'entretien général de l'outil comprend son démontage complet, son inspection, son nettoyage, sa réparation et un essai pour en vérifier le fonctionnement.

Vérification du fonctionnement

Toujours faire un essai pour vérifier le fonctionnement du pistolet après son entretien. Voir page 18.

GUIDE DE DÉPANNAGE

POUR MONTER LE PISTOLET, SE REPORTER À LA VUE ÉCLATÉE DE L'OUTIL

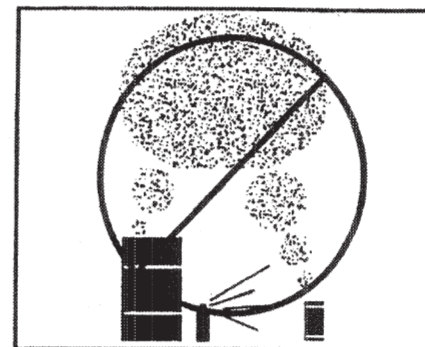
• Attaches trop enfoncées	• Trop de puissance	• Passer au niveau de puissance inférieur (numéro et couleur de la bande de cartouches)
	• Matériau support trop mou	• Vérifier le matériau support (voir pages 6 et 7)
• Ratés de tir	• Déclenchement incomplet du tir	• Voir "Déclenchement incomplet du tir" ci-dessous
	• Accumulation de saleté sur la paroi de la culasse empêchant de bien introduire l'attache	• Après avoir suivi la procédure de raté de tir, vérifier si le percuteur a enfoncé la cartouche, nettoyer la paroi de la culasse
	• Attache ou culasse endommagée	• Remplacer les pièces endommagées
• Déclenchement incomplet du tir	• Pièces du pistolet mal assemblées ou endommagées	• Vérifier les pièces de boîte de culasse pour voir si elles sont endommagées ou mal assemblées
• Réduction ou perte de puissance	• Le piston n'est pas retourné complètement en position arrière	• Tirer le canon pour l'ouvrir complètement afin de bien engager le piston
	• Piston ou segment de piston usé ou endommagé	• Remplacer les pièces endommagées ou usées
	• Cliquet usé ou cassé	• Remplacer le cliquet
• Le pistolet ne peut pas être armé ni ouvert	• Accumulation excessive de saleté	• Bien nettoyer le pistolet
	• Piston endommagé ou déformé	• Remplacer le piston
	• Pièce cassée ou endommagée	• Étiqueter le pistolet avec la mise en garde : "Défectueux - ne pas utiliser". Ranger dans un contenant verrouillable et communiquer avec le représentant ITW Ramset/Red Head
• Impossible d'engager la bande de cartouches	• Bande mal insérée ou endommagée	• Vérifier la bande de cartouches. Suivre la consigne pour l'élimination de la bande de cartouches endommagée (voir page 12)
	• Mécanisme d'engagement endommagé	• Communiquer avec le distributeur ITW Ramset/Red Head
• Impossibilité de maintenir le pistolet en position fermée quand on le tient tête vers le bas	• Bille de retenue manquante	• Communiquer avec le distributeur ITW Ramset/Red Head

GUIDE DE DÉPANNAGE

! DANGER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

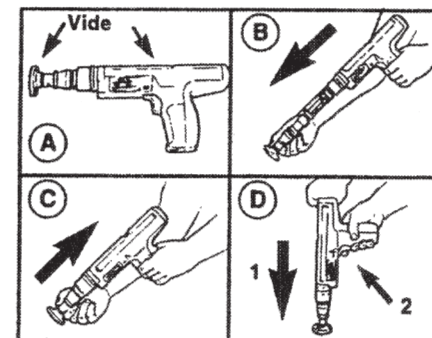
2. Ne jamais utiliser le pistolet à proximité de matériaux inflammables ou explosifs. Comme les charges explosives font des étincelles quand elles brûlent, elles peuvent enflammer ces matériaux ou ces émanations.
3. Dans un endroit mal aéré, l'utilisation du pistolet et son nettoyage ainsi que la manipulation de charges explosives peuvent exposer l'utilisateur à des teneurs en plomb et en d'autres substances reconnues pour causer des malformations congénitales, des troubles de la reproduction et d'autres lésions graves. Toujours travailler dans un endroit bien aéré. Bien se laver les mains à la suite d'une exposition.



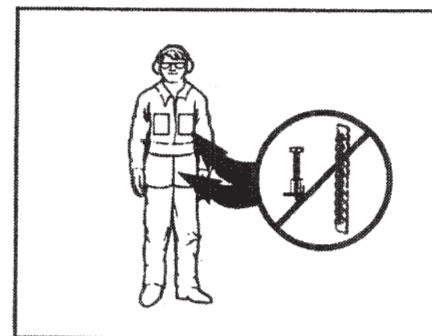
NE JAMAIS UTILISER DE PISTOLET À PROXIMITÉ DE MATIÈRES INFLAMMABLES OU EXPLOSIVES

Sécurité d'utilisation et de maniement du pistolet

1. Toujours s'assurer que le pistolet fonctionne convenablement avant d'entreprendre le travail. L'utilisation d'un outil qui fonctionne mal ou qui est excessivement sale peut causer une blessure. Vérifier son fonctionnement comme il est indiqué ci-contre et suivant les consignes données à la page 18.
2. Toujours tirer une cartouche directement de la boîte portant le type et le numéro de la cartouche. Ne jamais utiliser une bande de cartouches qui n'est pas dans une boîte en raison du risque d'erreur. L'utilisation du mauvais niveau de puissance peut causer une blessure grave.
3. Ne jamais conserver dans sa poche un bande de cartouches avec des attaches ou d'autres objets durs.



VÉRIFIER TOUS LES JOURS LE FONCTIONNEMENT DU PISTOLET AVANT DE LE CHARGER

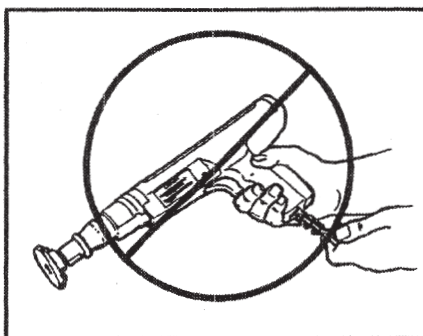


NE JAMAIS CONSERVER UNE BANDE DE CARTOUCHES DANS LA POCHE AVEC DES ATTACHES OU D'AUTRES OBJETS DURS.

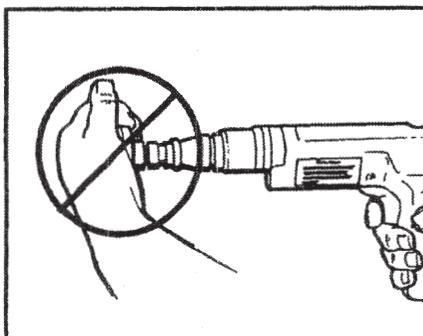
! DANGER

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

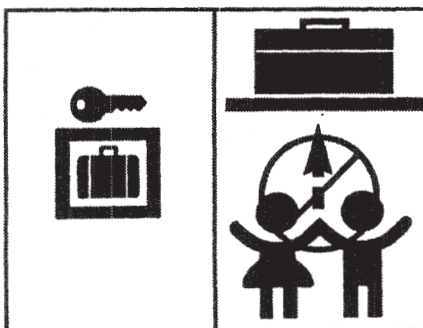
4. Ne jamais charger un pistolet à moins d'être prêt à s'en servir immédiatement. Le pistolet qu'on charge et qu'on laisse sans surveillance dans la zone de travail peut être actionné accidentellement par quelqu'un d'autre.
5. Ne jamais mettre la main ou une autre partie du corps sur la bouche du canon du pistolet. Le pistolet peut se décharger accidentellement et causer une blessure grave à la main. Ce genre de blessure peut aussi survenir par suite du déclenchement accidentel du pistolet même s'il n'est pas chargé, le piston pouvant frapper la main et la perforer.
6. S'assurer que le pistolet n'est pas chargé quand on le range et le conserver avec les cartouches dans une boîte à outils bien verrouillée ou dans un autre contenant inviolable. Tenir hors de la portée des enfants et des opérateurs sans permis. La personne non formée ou non autorisée à utiliser un pistolet à charges explosives peut, par suite d'une mauvaise manœuvre, s'infliger une blessure grave ou blesser grièvement les personnes à proximité.
7. Ne jamais pointer le pistolet vers soi ou vers quelqu'un d'autre. Faire attention de pas se faire blesser par un pistolet ayant pu être chargé par quelqu'un d'autre.
8. Ne jamais transporter de pistolet chargé dans la zone de travail.
9. Ne jamais laisser quelqu'un qui n'a pas reçu la formation nécessaire utiliser le pistolet.
10. Ne jamais se laisser aller à des jeux brutaux avec un pistolet.



NE JAMAIS CHARGER UN PISTOLET À MOINS DE L'EMPLOYER IMMÉDIATEMENT



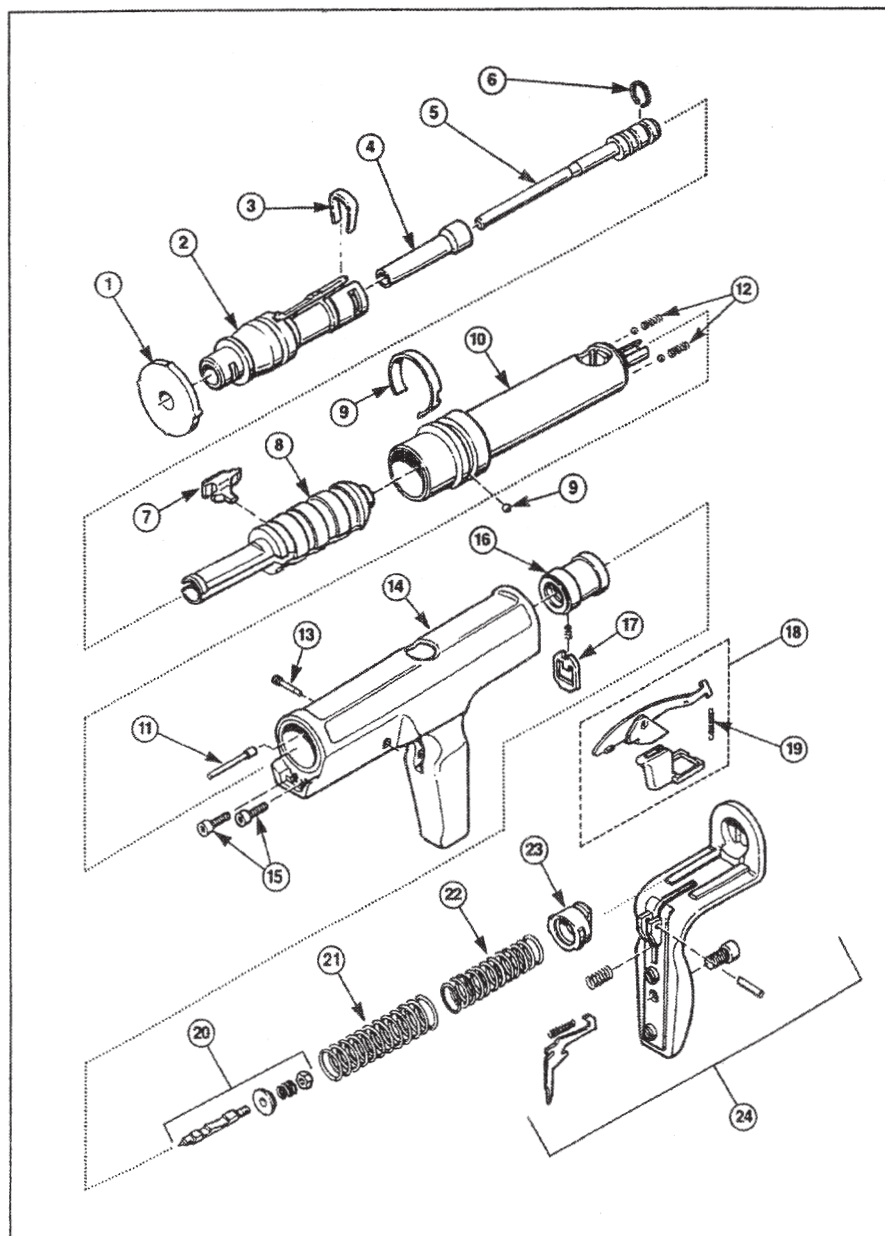
NE JAMAIS METTRE LA MAIN OU UNE AUTRE PARTIE DU CORPS SUR LA BOUCHE DU CANON



TENIR L'APPAREIL SOUS CLÉ ET HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS

LISTE DES PIÈCES DU PISTOLET COBRA

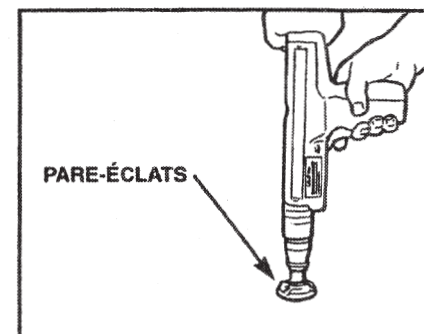
CODE	NUMÉRO DE PIÈCE	DÉSIGNATION
1	SC301500	Pare-éclats
2	SC301009	Canon avant (assise)
3	SC301011	Bride de serrage (3)
4	SC301010	Guide-attache
5	SC301200A	Piston
6	SC301208	Segment de piston
7	SC301012	Cliquet (arrêttoir)
8	SC301008	Canon arrière (cylindre de piston)
9	SC301014A	Retenue du canon
10	SC301100	Chemise - remplacement en usine
11	SC301018	Goupille-poussoir
12	SC301046A	Billes de verrouillage
13	SC301034	Goupille de détente
14	SC301001	Corps d'outil - remplacement en usine
15	SC301013	Boulon (2)
16	SC301300	Support de détente
17	SC301023A	Gâchette
18	SC301539A	Détente
19	SC301531	Ressort, barrette d'avance
20	SC301400	Percuteur
21	SC301026	Ressort, support de gâchette
22	SC301025	Ressort, percuteur
23	SC301028	Bouchon
24	SC301600	Poignée



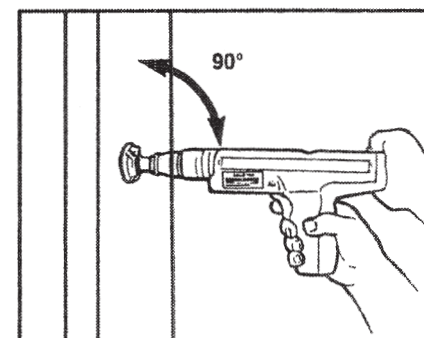
QUICONQUE ENFREINT LES CONSIGNES PEUT CAUSER UNE BLESSURE À L'OPÉRATEUR DU PISTOLET OU AUX PERSONNES SITUÉES À PROXIMITÉ

Technique de tir sécuritaire

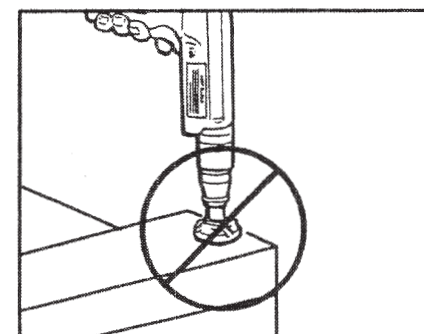
1. N'utiliser le pistolet que pour enfoncer une attache dans un matériau support convenable. L'utilisation incorrecte du pistolet peut causer une blessure grave.
2. Ne jamais actionner le pistolet non chargé. Le déclenchement du pistolet non chargé projette le piston contre la surface de travail et peut causer une blessure grave à l'utilisateur et à d'autres personnes dans la zone de travail. Le déclenchement du pistolet non chargé peut aussi endommager considérablement l'outil et en invalider la garantie.
3. Dans la mesure du possible, utiliser un pare-éclats pour limiter l'éjection de particules et de débris.
4. Toujours tenir le pistolet perpendiculaire (90°) à la surface de travail en appuyant fermement pour enfoncer l'attache. Le fait de ne pas tenir le pistolet perpendiculaire ou de l'actionner en étant mal appuyé peut faire ricocher l'attache à enfoncer, gêner le travail et user le pistolet de façon excessive.
5. Ne jamais tenter d'enfoncer une attache trop près du bord ou d'une autre attache. Voir les consignes aux pages 15 et 16.



DANS LA MESURE DU POSSIBLE, POSER UN PARE-ÉCLATS



TOUJOURS TENIR LE PISTOLET PERPENDICULAIRE À LA SURFACE DE TRAVAIL



NE JAMAIS ENFONCER UNE ATTACHE PRÈS DU BORD

PROCEDURE EN CAS DE RATÉ DE TIR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

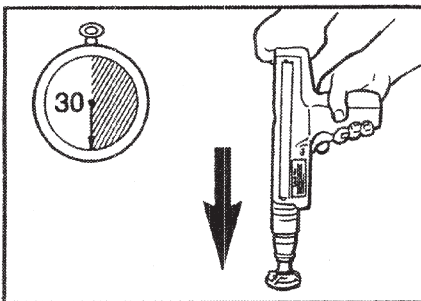
1. Toujours observer la procédure prévue en cas de raté de tir. Ne jamais tenter d'extraire ou de forcer hors du pistolet une cartouche qui n'a pas explosé vu les risques d'explosion accidentelle de la charge.
2. Ne jamais tenter d'extraire une attache qui a été fixée dans le béton ou l'acier. Toute attache tirée par un pistolet à charges explosives est considérée comme permanente et tenter de l'extraire peut causer une blessure grave.
3. Si le pistolet s'enraie ou se bloque et qu'il contient une charge qui n'a pas explosé, pointer le pistolet dans une direction ne présentant pas de danger et l'étiqueter immédiatement " Danger – défectueux – ne pas utiliser ". Le mettre sous clé dans une boîte à outils ou un autre contenant verrouillable pour que personne d'autre n'essaie de le réutiliser ou de s'en servir sans autorisation.

Communiquer avec le distributeur Ramset de sa région pour obtenir de l'assistance technique.

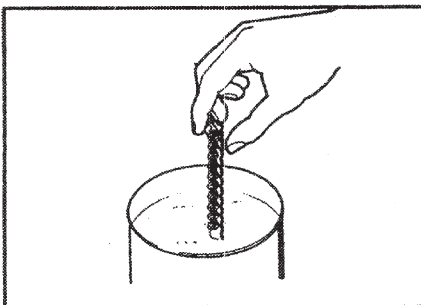
Quiconque manipule un pistolet enrayé dont la charge n'a pas explosé ou qui essaie de le désenrayer peut provoquer une décharge accidentelle et causer une blessure grave.

Procédure en cas de raté de tir.

Si le pistolet ne se déclenche quand on appuie sur la détente, maintenir le pistolet en position de détente contre la surface de travail pendant au moins 30 secondes. On évite ainsi à l'opérateur et aux personnes à proximité d'être blessés si le pistolet se déclenche en retard. Ensuite, ouvrir le pistolet avec précaution, puis retirer la bande de cartouches, et la ranger dans un contenant rempli d'eau ou d'un autre liquide ininflammable. Si des cartouches n'ont pas explosé, ne jamais les jeter à la poubelle ni s'en débarrasser de façon imprudente.

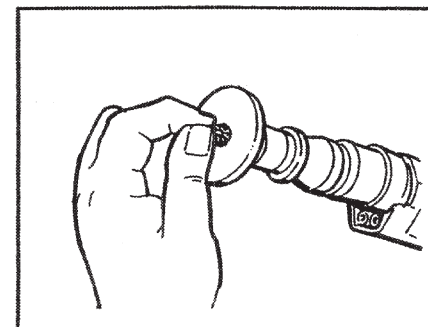


TENIR LE PISTOLET FERMEMENT CONTRE LA SURFACE DE TRAVAIL PENDANT AU MOINS 30 SECONDES



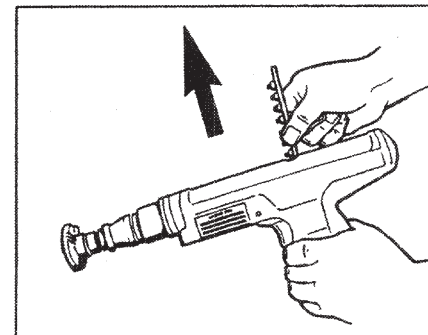
PLACER LES BANDES DE CARTOUCHES INUTILISÉES OU N'AYANT PAS EXPLODÉ DANS UN CONTENANT D'EAU

9. Insérer une nouvelle attache dans la bouche du canon. Le pistolet est prêt à tirer. Ne pas mettre le doigt sur la détente tant que le pistolet n'est pas appuyé sur la surface dans laquelle il faut enfoncer l'attache.



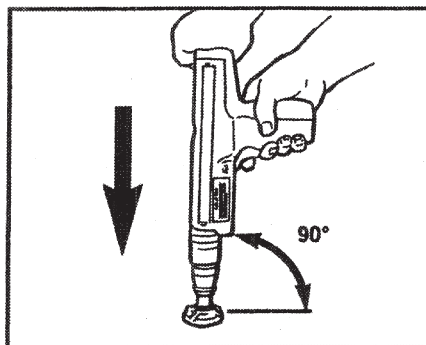
INTRODUIRE UNE NOUVELLE ATTACHE DANS LA BOUCHE DU CANON

10. Pour retirer la bande de cartouches finie ou partiellement utilisée, tirer sur la bande par le haut du pistolet. Ne pas tenter d'extraire la bande par la poignée, cette manœuvre pouvant endommager l'outil et la bande de cartouches.



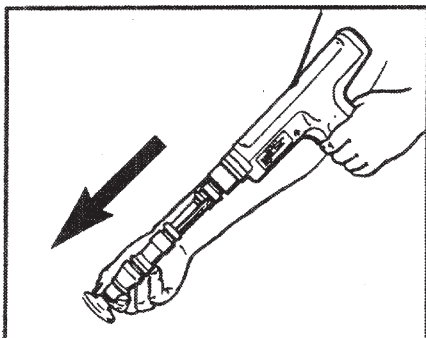
NE RETIRER LA BANDE DE CARTOUCHES QUE PAR LE HAUT

6. Tenir le pistolet perpendiculaire (90°) à la surface de travail avec les deux mains et appuyer fermement pour bien caler le pistolet. Tout en maintenant fermement la pression vers le bas, appuyer sur la détente pour enfoncer l'attache. **NE JAMAIS APPUYER LE PISTOLET SUR AUTRE CHOSE QUE LA SURFACE DE TRAVAIL PRÉVUE.** Le fait de maintenir le pistolet bien en place pendant l'enfoncement de l'attache permet d'obtenir une qualité d'assemblage plus uniforme et de limiter l'usure ou l'endommagement de l'outil.



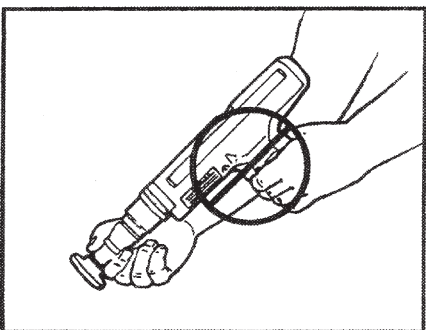
TENIR LE PISTOLET FERMEMENT, PERPENDICULAIRE À LA SURFACE DE TRAVAIL

7. Le pistolet pointé dans une direction sûre, faire glisser le canon vers l'avant pour le préparer à recevoir la prochaine attache. Ne pas placer la main, les doigts ni une autre partie du corps sur la bouche du canon.



GLISSER LE CANON VERS L'AVANT POUR L'ARMER

8. Glisser le canon vers l'arrière en position semi-fermée. Ne pas mettre le doigt sur la détente tant que le pistolet n'est pas prêt à enfoncer une attache.



REFERMER LE CANON

GUIDE DE SÉLECTION DES ATTACHES

Le pistolet Cobra ne doit être chargé qu'avec les attaches Ramset illustrées dans le guide de sélection ci-dessous.



NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES TYPES D'ATTACHES CAR ON RISQUE D'ENDOMMAGER LE PISTOLET, D'OBTENIR DES RÉSULTATS MÉDIOCRES OU DE CAUSER UNE BLESSURE GRAVE PAR SUITE DE DÉFORMATION, DE BRIS OU DE DÉFAILLANCE.

Guide de sélection des attaches Ramset

Les attaches illustrées n'ont pas les dimensions réelles.

GOUPILLES RAINURÉES À OGIVE DE PLASTIQUE .300

Longueur de tige	Diamètre de tige
1/2 po	9/64 po
5/8 po	9/64 po
3/4 po	9/64 po
1 po	9/64 po
1-1/4 po	9/64 po
1-1/2 po	9/64 po
1-3/4 po	9/64 po
2 po	9/64 po
2-3/8 po	9/64 po
2-1/2 po	9/64 po

GOUPILLES RAINURÉES À OGIVE DE PLASTIQUE .300 AVEC RONDELLE 7/8 po

Longueur de tige	Diamètre de tige
1 po	9/64 po
1 1/4 po	9/64 po
1 1/2 po	9/64 po
2 po	9/64 po
2 1/2 po	9/64 po
3 po	5/32 po

GOUPILLES RAINURÉES À POINTE MÉCANIQUE À OGIVE DE PLASTIQUE .300

Longueur de tige	Diamètre de tige
1/2 po	.150 po
5/8 po	.150 po
3/4 po	.150 po
7/8 po	.150 po

20 GOUJETONS FILETÉS 1/4 po

Longueur de filet	Longueur de tige	Diamètre de tige
1/2 po	1/2 po	9/64 po
3/4 po	1/2 po	9/64 po
1/2 po	1 po	9/64 po
3/4 po	1 po	9/64 po
1 po	1 po	9/64 po
3/4 po	1 1/2 po	9/64 po

CLOU À CLOCHE À OGIVE .300

Longueur de tige	Diamètre de tige
1/2 po	9/64 po
3/4 po	9/64 po
1 po	9/64 po

NÉCESSAIRE À ATTACHE POUR CONDUIT

Bride pour conduit 1/2 po avec attache prémontée de 1 po
Bride pour conduit 3/4 po avec attache prémontée de 1 po



NÉCESSAIRE À ATTACHE POUR PLAFOND

Bride pour plafond avec attache prémontée de 1 1/4 po
Bride pour plafond avec attache à tige étagée prémontée de 1 po



POUR PLUS DE DÉTAILS, VOIR LE CATALOGUE

POSE DES ATTACHES

Goupilles

Quand il faut fixer l'attache de façon définitive au matériau, les goupilles permettent un assemblage rapide, et sûr dans le béton, l'acier ou les joints horizontaux de la plupart des éléments de maçonnerie. Exemples courants de fixation réalisée avec des goupilles : fixation de fourrures, de coffrets électriques et de colombages de 2 x 4 dans le béton ou l'acier.

Goujetons filetés

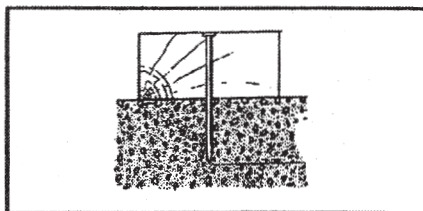
Les goujetons filetés présentent un filet 1/4 po-20 qui accepte facilement des écrous autobloquants ou hexagonaux standards 1/4 po-20; ils sont idéals pour des fixations dans des matériaux supports de béton ou d'acier pouvant être enlevés ou munis de cales. Exemples d'usage courant : fixations et boîtes de jonction amovibles, assemblage de matériel et supports de montage, installations d'extincteurs automatiques.

Longueur de l'attache

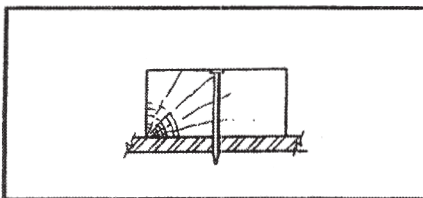
Pour déterminer facilement et rapidement la longueur que doit avoir l'attache, il suffit d'ajouter à l'épaisseur du matériau à assembler l'épaisseur du matériau support (acier) ou le degré de pénétration requis (joints de mortier et de béton).

Pour fixer une attache dans un matériau support en acier, prévoir un jeu supplémentaire pour la pénétration de la pointe.

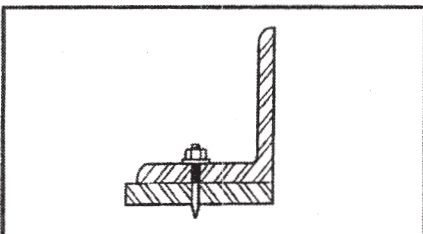
Quand on utilise des goujetons filetés, prévoir un jeu suffisant pour l'écrou, la rondelle et toute autre pièce à ajouter.



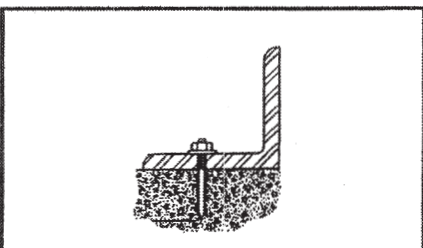
GOUPILLE -
BOIS SUR BÉTON



GOUPILLE -
BOIS SUR ACIER



GOUJETON FILETÉ -
ACIER SUR ACIER

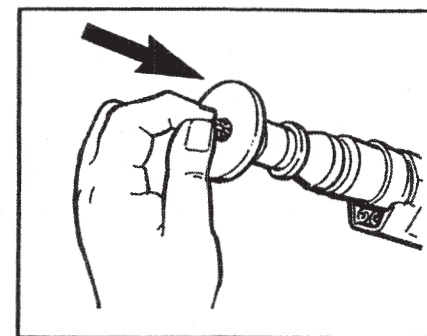


GOUJETON FILETÉ -
ACIER SUR BÉTON

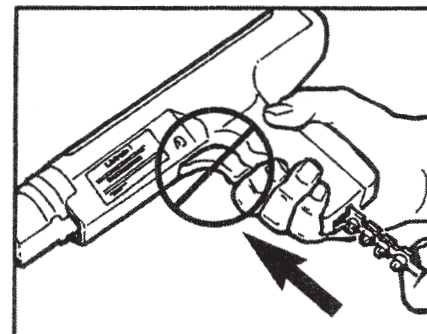
- En prenant soin de ne pas appuyer sur la détente, introduire l'attache, pointe vers l'extérieur, dans la bouche du canon jusqu'à ce que l'extrémité de la pointe soit à l'intérieur. **NE JAMAIS** charger une attache en tenant le doigt sur la détente. Ne pas faire usage de force excessive pour introduire l'attache. **ARRÊTER** immédiatement s'il y a trop de résistance et inspecter le canon pour voir pourquoi l'attache refuse de s'engager facilement. **NE PAS** charger le pistolet tant que le problème n'est pas réglé.

- Le pistolet fermé et le doigt loin de la détente, mettre une bande de cartouches dans le magasin du pistolet.

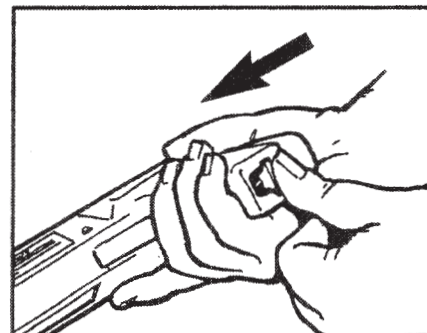
- Pousser la bande de cartouches dans l'ouverture ménagée dans la poignée jusqu'à ce qu'elle soit bien engagée. Le pistolet est maintenant chargé.



INTRODUIRE L'ATTACHE DANS LA
BOUCHE DU CANON, LA POINTE
DIRIGÉE VERS L'EXTÉRIEUR



METTRE LA BANDE DE CARTOUCHES
DANS LE MAGASIN QUI SE TROUVE
DANS LA POIGNÉE

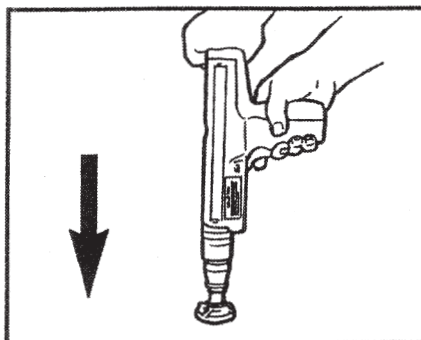


ENFONCER LA BANDE DE
CARTOUCHES DANS LE MAGASIN

MANIEMENT DU PISTOLET

Vérification de son fonctionnement

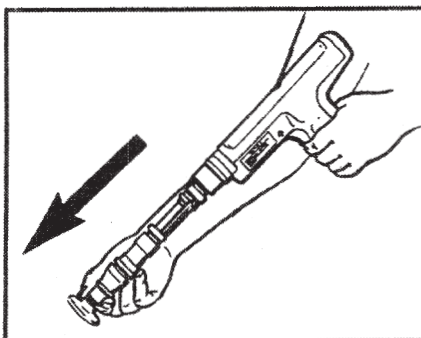
Toujours vérifier en premier si le pistolet ne contient pas d'attache ou de cartouche explosive. Vérifier plusieurs fois en appuyant la bouche du canon contre une surface dure pour ensuite appuyer sur la détente. Il faut entendre un clic lorsque le percuteur est actionné. Relâcher le pistolet et vérifier si le canon s'ouvre en position semi-fermée.



VÉRIFIER LE FONCTIONNEMENT DU PISTOLET VIDE

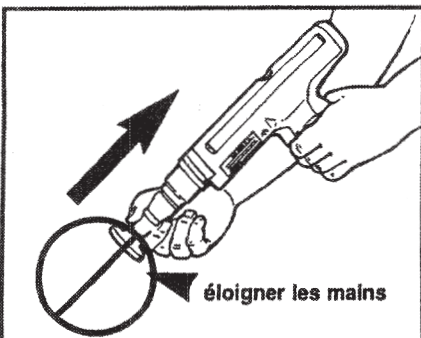
Maniement du pistolet Cobra

1. Après s'être assuré que le pistolet n'est pas chargé, le pointer dans une direction sûre et glisser le canon vers l'avant. Le piston est alors armé (prêt à enfoncer une attache). Si possible, fixer un pare-éclats pour limiter le risque de recevoir des débris éjectés.



GLISSER LE CANON VERS L'AVANT

2. Glisser le canon en position semi-fermée. **Ne jamais** placer la main, les doigts ni une autre partie du corps sur la bouche du canon.



GLISSER LE CANON VERS L'ARRIÈRE EN POSITION SEMI-FERMÉE

MANIEMENT DU PISTOLET

ESPACEMENT DES ATTACHES

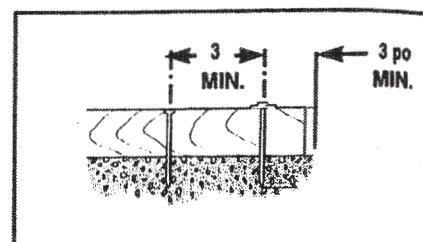
Le pistolet Ramset peut servir à exécuter une grande variété de travaux de fixation dans de nombreux matériaux supports. Les règles d'espacement qui suivent visent à tirer le maximum du pistolet, des attaches et des charges explosives tout en permettant à l'utilisateur de travailler efficacement et en sécurité.

Fixation au béton

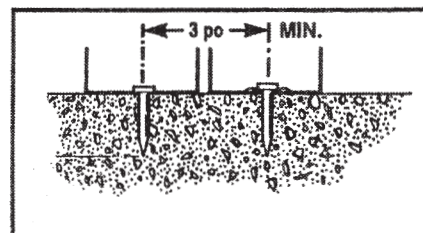
Le pistolet Ramset peut servir à fixer des attaches dans le béton.

Fixation d'attaches dans le béton : toujours prévoir un espacement minimal de 3 po entre les attaches et ne pas poser d'attache à moins de 3 po d'un bord non soutenu. Le béton doit être au moins 3 fois plus épais que la profondeur de pénétration prévue, sauf indication contraire.

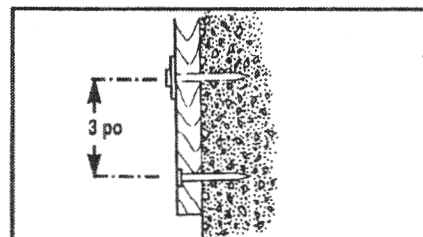
La pose d'attaches trop rapprochées les unes des autres ou trop près d'un bord peut faire céder le béton ou éjecter l'attache.



ESPACEMENT - BOIS DANS LE BÉTON



PÉNÉTRATION - MÉTAL DE FAIBLE ÉPAISSEUR DANS LE BÉTON

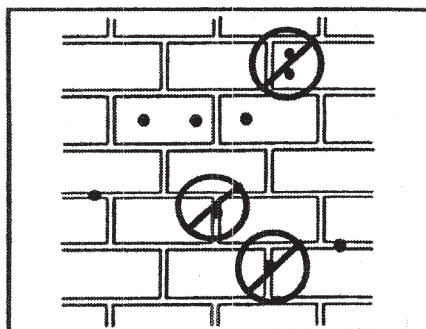


ESPACEMENT - FOURRURE DANS LE BÉTON

ESPACEMENT DES ATTACHES

Fixation à des éléments de maçonnerie creux et remplis de coulis

Dans la face d'éléments de maçonnerie creux, ne jamais poser plus d'une attache par cellule et observer les règles d'espacement minimal et de distance par rapport aux extrémités pour le béton. La paroi de face des blocs creux doit être au moins de 1 1/4 po d'épaisseur. Éviter de trop enfoncer l'attache, ce qui a pour effet d'en diminuer l'efficacité. Dans les blocs remplis de coulis, enfoncer les attaches dans les joints horizontaux.

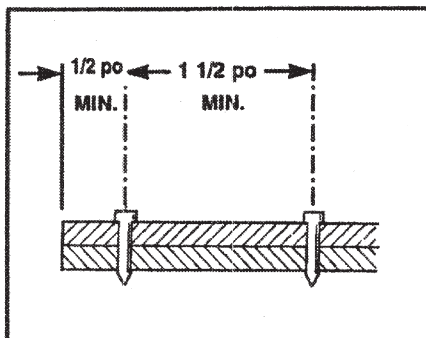


ÉLÉMENTS DE MAÇONNERIE CREUX ET REMPLIS DE COULIS

Fixation à l'acier

Le pistolet Ramset peut fixer des attaches dans des surfaces plates d'acier de construction.

Pour fixer une attache dans l'acier, toujours maintenir un espacement minimal de 1 1/2 po entre les attaches et laisser 1/2 po libre aux extrémités, sauf indication contraire.



ESPACEMENT -
ACIER SUR ACIER



DANGER

LA POSE D'ATTACHES DANS UN MATÉRIAU TROP DUR, TROP FRIABLE OU TROP MOU PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES À L'OPÉRATEUR OU AUX PERSONNES SITUÉES À PROXIMITÉ

SÉLECTION DES CHARGES

Niveau de puissance

La puissance des charges explosives ITW Ramset/Red Head est indiquée par le numéro qui figure sur chaque boîte de charge. Plus le numéro est élevé, plus la charge est puissante.

On peut aussi reconnaître le niveau de puissance à la couleur de la boîte des charges explosives et de la bande de plastique.

Faire un essai au pointeau en premier

Toujours vérifier le matériau support à assembler avant d'y enfoncer une attache. Faire l'essai au pointeau décrit à la page 7.

Faire un essai d'assemblage

Toujours faire un essai d'assemblage en utilisant une charge explosive n° 3 (vert). S'il faut plus de puissance pour enfoncer l'attache dans le matériau support, utiliser le niveau suivant jusqu'à ce que la puissance soit suffisante pour enfoncer l'attache.



DANGER

LES BANDES DE CARTOUCHES RS27 ITW RAMSET/RED HEAD SONT CONÇUES EXPRESSÉMENT POUR LE PISTOLET COBRA. NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES CHARGES EXPLOSIVES OU BANDES DE CARTOUCHES DANS CE PISTOLET. QUICONQUE ENFREINT CETTE CONSIGNE RISQUE DE DÉCLENCHER LE TIR DE FAÇON INVOLONTAIRE, D'ENDOMMAGER L'OUTIL ET DE SUBIR DES BLESSURES GRAVES.

SÉLECTION DES CHARGES

NIVEAU DE PUISSANCE	NUMÉRO DE CATALOGUE	COULEUR DE LA CHARGE	COULEUR DE LA BOÎTE
3	3RS27	Verte	Bronze
4	4RS27	Jaune	Bronze
5	5RS27	Rouge	Bronze

BANDE DE 10 CARTOUCHES RS27

